

Euroopan unionin virallinen lehti

C 379



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

60. vuosikerta

10. marraskuuta 2017

Sisältö

I Päätöslauselmat, suositukset ja lausunnot

LAUSUNNOT

Euroopan komissio

2017/C 379/01	Komission lausunto, annettu 7 päivänä marraskuuta 2017, Baden-Württembergin osavaltiossa Saksassa sijaitsevasta radioaktiivisen jätteen käsittelylaitoksesta Neckarwestheim RBZ-N peräisin olevan radioaktiivisen jätteen hävittämistä koskevasta suunnitelmasta	1
2017/C 379/02	Komission lausunto, annettu 7 päivänä marraskuuta 2017, Ala-Saksin osavaltiossa Saksassa sijaitsevan Unterweser KKKU -ydinvoimalan alueella sijaitsevan Unterweserin radioaktiivisen jätteen varastointitiloista peräisin olevan radioaktiivisen jätteen hävittämistä koskevasta suunnitelmasta	3
2017/C 379/03	Komission lausunto, annettu 7 päivänä marraskuuta 2017, Workingtonissa Cumbriassa Yhdistyneessä kuningaskunnassa sijaitsevasta Cyclife UK Ltd -metallinkierrätyslaitoksesta peräisin olevan radioaktiivisen jätteen hävittämistä koskevasta muutetusta suunnitelmasta	4

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2017/C 379/04	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.8542 – The Carlyle Group / CVC / China Investment Corporation / ENGIE E&P International) ⁽¹⁾	5
---------------	---	---

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

2017/C 379/05	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.8663 – CNP Assurances / Macquarie / Predica / Pisto) ⁽¹⁾	5
---------------	---	---

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2017/C 379/06	Euron kurssi	6
2017/C 379/07	Rakennustuotteiden kaupan pitämistä koskevien ehtojen yhdenmukaistamisesta ja neuvoston direktiivin 89/106/ETY kumoamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 305/2011 täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto (<i>Eurooppalaisten arviointiasiakirjojen viitetietojen julkaiseminen asetuksen (EU) N:o 305/2011 22 artiklan mukaisesti</i>) ⁽¹⁾	7

V Ilmoitukset

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2017/C 379/08	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.8633 – Lufthansa / Certain Air Berlin Assets) ⁽¹⁾	14
2017/C 379/09	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.8698 – EQT / Curaeos Holding) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	16

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

I

(Päätöslauselmat, suositukset ja lausunnot)

LAUSUNNOT

EUROOPAN KOMISSIO

KOMISSION LAUSUNTO,

annettu 7 päivänä marraskuuta 2017,

Baden-Württembergin osavaltiossa Saksassa sijaitsevasta radioaktiivisen jätteen käsittelylaitoksesta Neckarwestheim RBZ-N peräisin olevan radioaktiivisen jätteen hävittämistä koskevasta suunnitelmasta

(Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2017/C 379/01)

Jäljempänä oleva arviointi on tehty Euratomin perustamissopimuksen määräysten nojalla, eikä se vaikuta mahdollisiin muihin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen nojalla tehtäviin arviointeihin eikä kyseisestä sopimuksesta ja johdetusta lainsäädännöstä johtuviin velvoitteisiin ⁽¹⁾.

Euroopan komissio sai 27. huhtikuuta 2017 Saksan hallitukselta Euratomin perustamissopimuksen 37 artiklan mukaisesti yleiset tiedot radioaktiivisen jätteen käsittelylaitoksen Neckarwestheim RBZ-N:n toiminnasta peräisin olevan radioaktiivisen jätteen käsittelyä koskevasta suunnitelmasta ⁽²⁾.

Komissio on laatinut näiden tietojen perusteella ja asiantuntijaryhmää kuultuaan seuraavan lausunnon:

1. Etäisyys laitoksesta lähimmälle toisen jäsenvaltion, tässä tapauksessa Ranskan, rajalle on 69 kilometriä.
2. Nestemäiset ja kaasumaiset radioaktiiviset päästöt eivät Neckarwestheim RBZ-N:n radioaktiivisen jätteen käsittelylaitoksen tavanomaisessa toiminnassa aiheuta terveyden kannalta merkittävää altistumista toisen jäsenvaltion väestölle, kun otetaan huomioon turvallisuutta koskeissa perusnormidirektiiveissä ⁽³⁾ vahvistetut annosrajat.
3. Kiinteää radioaktiivista jätettä säilytetään väliaikaisesti laitosalueella ennen kuin se siirretään Saksassa sijaitseviin toimiluvan saaneisiin käsittely- tai loppusijoituslaitoksiin.
4. Jos ympäristöön pääsisi ennalta arvaamattomasti radioaktiivisia päästöjä yleisissä tiedoissa tarkastellun tyyppisten ja laajusten onnettomuuksien seurauksena, säteilyannokset, joille toisen jäsenvaltion väestö todennäköisesti altistuisi, eivät vaikuttaisi terveyteen merkittävällä tavalla, kun otetaan huomioon turvallisuutta koskeissa perusnormidirektiiveissä säädetyt viitetasot.

⁽¹⁾ Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen nojalla esimerkiksi ympäristönäkökohtia olisi arvioitava laajemmin. Komissio haluaisi alustavasti kiinnittää huomiota tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 2011/92/EU, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2014/52/EU, ja tiettyjen suunnitelmien ja ohjelmien ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 2001/42/EY säännöksiin sekä luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasvisiston suojelusta annettuun direktiiviin 92/43/ETY ja yhteisen vesipolitiikan puitteista annettuun direktiiviin 2000/60/EY.

⁽²⁾ Radioaktiivisen jätteen hävittäminen Euratomin perustamissopimuksen 37 artiklan soveltamisesta 11 päivänä lokakuuta 2010 annetun komission suosituksen 2010/635/Euratom (EUVL L 279, 23.10.2010, s. 36) 1 kohdassa tarkoitettussa merkityksessä.

⁽³⁾ Neuvoston direktiivi 96/29/Euratom, annettu 13 päivänä toukokuuta 1996, perusnormien vahvistamisesta työntekijöiden ja väestön terveyden suojelemiseksi ionisoivasta säteilystä aiheutuvilta vaaroilta (EYVL L 159, 29.6.1996, s. 1). ja neuvoston direktiivi 2013/59/Euratom, annettu 5 päivänä joulukuuta 2013, turvallisuutta koskevien perusnormien vahvistamisesta ionisoivasta säteilystä aiheutuvilta vaaroilta suojelemiseksi ja direktiivien 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom ja 2003/122/Euratom kumoamisesta 6 päivästä helmikuuta 2018 alkaen (EUVL L 13, 17.1.2014, s. 1).

Komissio katsoo, että Baden-Württembergin osavaltiossa Saksassa sijaitsevasta Neckarwestheim RBZ-N:n radioaktiivisen jätteen käsittelylaitoksesta peräisin ja missä tahansa muodossa olevan radioaktiivisen jätteen hävittämistä koskevan suunnitelman toteuttaminen ei tavanomaisen toiminnan yhteydessä eikä edellä mainituissa yleisissä tiedoissa tarkastellun tyyppisissä ja laajuisissa onnettomuustilanteissa aiheuta terveyden kannalta merkittävää veden, maaperän tai ilman radioaktiivista saastumista toisen jäsenvaltion alueella, kun otetaan huomioon turvallisuutta koskevissa perusnormidirektiiveissä vahvistetut säännökset.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 2017.

Komission puolesta,

Miguel ARIAS CAÑETE

Komission jäsen

KOMISSION LAUSUNTO,

annettu 7 päivänä marraskuuta 2017,

Ala-Saksin osavaltiossa Saksassa sijaitsevan Unterweser KKKU -ydinvoimalan alueella sijaitsevan Unterweserin radioaktiivisen jätteen varastointitiloista peräisin olevan radioaktiivisen jätteen hävittämistä koskevasta suunnitelmasta

(Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2017/C 379/02)

Jäljempänä oleva arviointi on tehty Euratomin perustamissopimuksen määräysten nojalla, eikä se vaikuta mahdollisiin muihin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen nojalla tehtäviin arviointeihin eikä kyseisestä sopimuksesta ja johdetusta lainsäädännöstä johtuviin velvoitteisiin ⁽¹⁾.

Euroopan komissio sai 17. helmikuuta 2017 Saksan hallitukselta Euratomin perustamissopimuksen 37 artiklan mukaisesti yleisiä tietoja Unterweserin radioaktiivisen jätteen varastointitiloista peräisin olevan radioaktiivisen jätteen ⁽²⁾ hävittämistä koskevasta suunnitelmasta.

Tarkasteltuaan näitä tietoja sekä 25. huhtikuuta 2017 pyytämäänsä lisätietoja, jotka Saksan viranomaiset toimittivat 29. kesäkuuta 2017, ja kuultuaan asiantuntijaryhmää komissio antaa seuraavan lausunnon:

1. Etäisyys laitokselta lähimmälle toisen jäsenvaltion, tässä tapauksessa Alankomaiden, rajalle on 90 kilometriä.
2. Unterweserin radioaktiivisen jätteen varastointitiloista ei tavanomaisissa toimintaolosuhteissa aiheudu nestemäisiä tai kaasumaisia radioaktiivisia päästöjä ympäristöön. Sen vuoksi laitoksen ei tarvitse hakea tällaisia päästöjä koskevaa sääntömääräistä päästölupaa. Näin ollen laitoksesta ei aiheudu terveyden kannalta merkittävää altistumista toisen jäsenvaltion väestölle, kun otetaan huomioon turvallisuutta koskevissa perusnormidirektiiveissä ⁽³⁾ vahvistetut annosrajat.
3. Sekundääristä kiinteää radioaktiivista jätettä säilytetään väliaikaisesti laitosalueella ennen kuin se siirretään Saksassa sijaitseviin toimiluvan saaneisiin käsittely- tai loppusijoituslaitoksiin.
4. Jos ympäristöön pääsisi ennalta arvaamattomasti radioaktiivisia päästöjä yleisissä tiedoissa tarkastellun tyyppisten ja laajuisten onnettomuuksien seurauksena, säteilyannokset, joille toisen jäsenvaltion väestö altistuisi, eivät todennäköisesti vaikuttaisi terveyteen merkittäväällä tavalla, kun otetaan huomioon turvallisuutta koskevassa uudessa perusnormidirektiivissä säädetty viitetasot.

Komissio katsoo, että Ala-Saksin osavaltiossa Saksassa sijaitsevan Unterweser KKKU -ydinvoimalan alueella sijaitsevan Unterweserin radioaktiivisen jätteen varastointitiloista syntyvän, missä tahansa muodossa olevan radioaktiivisen jätteen loppusijoittamista koskevan suunnitelman toteuttaminen ei tavanomaisen toiminnan yhteydessä eikä edellä mainituissa yleisissä tiedoissa tarkastellun tyyppisissä ja laajuuksissa onnettomuustilanteissa todennäköisesti aiheuta terveyden kannalta merkittävää veden, maaperän tai ilman radioaktiivista saastumista toisen jäsenvaltion alueella, kun otetaan huomioon turvallisuutta koskevissa perusdirektiiveissä vahvistetut säännökset.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 2017.

Komission puolesta
Miguel ARIAS CAÑETE
Komission jäsen

⁽¹⁾ Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen nojalla esimerkiksi ympäristönäkökohtia olisi arvioitava laajemmin. Alustavasti komissio haluaisi kiinnittää huomiota tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 2011/92/EU, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2014/52/EU, ja tiettyjen suunnitelmien ja ohjelmien ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 2001/42/EY säännöksiin sekä luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta annettuun direktiiviin 92/43/ETY ja yhteisön vesipolitiikan puitteista annettuun direktiiviin 2000/60/EY.

⁽²⁾ Radioaktiivisen jätteen hävittäminen Euratomin perustamissopimuksen 37 artiklan soveltamisesta 11 päivänä lokakuuta 2010 annetun komission suosituksen 2010/635/Euratom (EUVL L 279, 23.10.2010, s. 36) 1 kohdassa tarkoitettua merkityksessä.

⁽³⁾ Neuvoston direktiivi 96/29/Euratom, annettu 13 päivänä toukokuuta 1996, perusnormien vahvistamisesta työntekijöiden ja väestön terveyden suojelemiseksi ionisoivasta säteilystä aiheutuvilta vaaroilta (EYVL L 159, 29.6.1996, s. 1) ja neuvoston direktiivi 2013/59/Euratom, annettu 5 päivänä joulukuuta 2013, turvallisuutta koskevien perusnormien vahvistamisesta ionisoivasta säteilystä aiheutuvilta vaaroilta suojelemiseksi ja direktiivien 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom ja 2003/122/Euratom kumoamisesta 6 päivästä helmikuuta 2018 alkaen (EUVL L 13, 17.1.2014, s. 1).

KOMISSION LAUSUNTO,**annettu 7 päivänä marraskuuta 2017,****Workingtonissa Cumbriassa Yhdistyneessä kuningaskunnassa sijaitsevasta Cyclife UK Ltd -metallinkierrätyslaitoksesta peräisin olevan radioaktiivisen jätteen hävittämistä koskevasta muutetusta suunnitelmasta****(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)****(2017/C 379/03)**

Jäljempänä oleva arviointi on tehty Euratomin perustamissopimuksen määräysten nojalla, eikä se vaikuta mahdollisiin muihin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen nojalla tehtäviin arviointeihin eikä kyseisestä sopimuksesta ja johdetusta lainsäädännöstä johtuviin velvoitteisiin ⁽¹⁾.

Euroopan komissio sai 30 päivänä toukokuuta 2017 Yhdistyneen kuningaskunnan hallitukselta Euratomin perustamissopimuksen 37 artiklan mukaisesti yleisiä tietoja Cyclife UK Ltd -metallinkierrätyslaitoksesta peräisin olevan radioaktiivisen jätteen hävittämistä koskevasta muutetusta suunnitelmasta ⁽²⁾.

Komissio on laatinut näiden tietojen perusteella ja asiantuntijaryhmää kuultuaan seuraavan lausunnon:

1. Etäisyys laitoksesta lähimmälle toisen jäsenvaltion, tässä tapauksessa Irlannin, rajalle on 180 kilometriä.
2. Suunniteltu muutos koskee nestemäisten radioaktiivisten päästöjen päästörajan nostoa.
3. Suunnitellusta muutoksesta ei tavanomaisen toiminnan yhteydessä aiheudu terveyden kannalta merkittävää altistumista toisen jäsenvaltion väestölle, kun otetaan huomioon uusissa turvallisuutta koskeissa perusnormidirektiiveissä vahvistetut annosrajat ⁽³⁾.
4. Jos ympäristöön pääsisi ennalta arvaamattomasti radioaktiivisia päästöjä yleisissä tiedoissa tarkastellun tyyppisen ja laajuuden onnettomuuden seurauksena, säteilyannokset, joille toisen jäsenvaltion väestö altistuisi, eivät todennäköisesti vaikuttaisi terveyteen merkittävällä tavalla, kun otetaan huomioon turvallisuutta koskeissa perusnormidirektiiveissä säädetyt viitetasot.

Komissio katsoo, että Workingtonissa Cumbriassa Yhdistyneessä kuningaskunnassa sijaitsevasta Cyclife UK Ltd -metallinkierrätyslaitoksesta (aiemmin Studsvik UK Ltd) peräisin olevan, missä tahansa muodossa olevan radioaktiivisen jätteen hävittämistä koskevan suunnitelman muuttamisen toteuttaminen ei tavanomaisen toiminnan yhteydessä eikä edellä mainituissa yleisissä tiedoissa tarkastellun tyyppisessä ja laajuudessa onnettomuustilanteessa todennäköisesti aiheuta terveyden kannalta merkittävää veden, maaperän tai ilman radioaktiivista saastumista toisen jäsenvaltion alueella, kun otetaan huomioon turvallisuutta koskeissa perusnormidirektiiveissä vahvistetut säännökset.

Tehty Brysselissä 7 päivänä marraskuuta 2017.

Komission puolesta

Miguel ARIAS CAÑETE

Komission jäsen

⁽¹⁾ Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen nojalla esimerkiksi ympäristönäkökohtia olisi arvioitava laajemmin. Alustavasti komissio haluaisi kiinnittää huomiota tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 2011/92/EU, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2014/52/EU, säännöksiin, ja tiettyjen suunnitelmien ja ohjelmien ympäristövaikutusten arvioinnista annettuun direktiiviin 2001/42/EY sekä luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta annettuun direktiiviin 92/43/EY ja yhteisön vesipolitiikan puitteista annettuun direktiiviin 2000/60/EY.

⁽²⁾ Radioaktiivisen jätteen hävittäminen Euratomin perustamissopimuksen 37 artiklan soveltamisesta 11 päivänä lokakuuta 2010 annetun komission suosituksen 2010/635/Euratom (EUVL L 279, 23.10.2010, s. 36) 1 kohdassa tarkoitettua merkityksessä.

⁽³⁾ Neuvoston direktiivi 96/29/Euratom, annettu 13 päivänä toukokuuta 1996, perusnormien vahvistamisesta työntekijöiden ja väestön terveyden suojelemiseksi ionisoivasta säteilystä aiheutuville vaaroille (EYVL L 159, 29.6.1996, s. 1) ja neuvoston direktiivi 2013/59/Euratom, annettu 5 päivänä joulukuuta 2013, turvallisuutta koskevien perusnormien vahvistamisesta ionisoivasta säteilystä aiheutuville vaaroille suojelemiseksi ja direktiivien 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom ja 2003/122/Euratom kumoamisesta (EUVL L 13, 17.1.2014, s. 1) 6 päivästä helmikuuta 2018 alkaen.

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen

(Asia M.8542 – The Carlyle Group / CVC / China Investment Corporation / ENGIE
E&P International)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2017/C 379/04)

Komissio päätti 27. lokakuuta 2017 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakekeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32017M8542. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen

(Asia M.8663 – CNP Assurances / Macquarie / Predica / Pisto)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2017/C 379/05)

Komissio päätti 31. lokakuuta 2017 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain ranskaksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla:

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakekeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot;
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32017M8663. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

9. marraskuuta 2017

(2017/C 379/06)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1630	CAD	Kanadan dollaria	1,4779
JPY	Japanin jeniä	131,75	HKD	Hongkongin dollaria	9,0701
DKK	Tanskan kruunua	7,4422	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6715
GBP	Englannin punttaa	0,88633	SGD	Singaporen dollaria	1,5819
SEK	Ruotsin kruunua	9,7355	KRW	Etelä-Korean wonia	1 299,91
CHF	Sveitsin frangia	1,1589	ZAR	Etelä-Afrikan randia	16,5306
ISK	Islannin kruunua		CNY	Kiinan juan renminbiä	7,7193
NOK	Norjan kruunua	9,4535	HRK	Kroatian kunaa	7,5385
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	15 729,57
CZK	Tšekin korunaa	25,528	MYR	Malesian ringgitä	4,8790
HUF	Unkarin forinttia	312,08	PHP	Filippiinien pesoa	59,597
PLN	Puolan zlotya	4,2346	RUB	Venäjän ruplaa	69,0726
RON	Romanian leuta	4,6400	THB	Thaimaan bahtia	38,495
TRY	Turkin liiraa	4,4962	BRL	Brasilian realia	3,7762
AUD	Australian dollaria	1,5144	MXN	Meksikon pesoa	22,2416
			INR	Intian rupiaa	75,5600

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Rakennustuotteiden kaupan pitämistä koskevien ehtojen yhdenmukaistamisesta ja neuvoston direktiivin 89/106/ETY kumoamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 305/2011 täytäntöönpanoon liittyvä komission tiedonanto

(Eurooppalaisten arviointiasiakirjojen viitetietojen julkaiseminen asetuksen (EU) N:o 305/2011 22 artiklan mukaisesti)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2017/C 379/07)

Asetuksen (EU) N:o 305/2011 säännökset ovat ensisijaisia suhteessa niiden kanssa ristiriidassa oleviin eurooppalaisten arviointiasiakirjojen lausumiin.

Eurooppalaisen arviointiasiakirjan viitenumero ja otsikko		Korvattavan eurooppalaisen arviointiasiakirjan viitenumero ja otsikko	Huomautukset
010001-00-0301	Betonielementtiseinän kannatin		
020001-01-0405	Moniakseliset piiloasennetut saranat	020001-00-0405	
020002-00-0404	Parveke- ja terassilasitusjärjestelmät ilman pystypuitteita		
020011-00-0405	Katto-, lattia-, seinä- ja kattoluukut kulkua varten tai käytettäväksi hätäuloskäyntinä palonkestävyydellä tai ilman		
020029-00-1102	Teräksestä valmistetut, palonkestävät ja/tai savuhälyttimellä varustetut kulkuväliovet (yksittäinen tai pariovi) karmeineen		
030019-00-0402	Polysiloksaanipohjainen nestemäinen katon vesieristys		
030218-00-0402	Aluskatteena käytettävä kalvo		
040005-00-1201	Tehdasvalmisteiset kasvi- tai eläinkuiduista valmistetut lämmön- ja/tai ääneneristeet		
040016-00-0404	Lasikuituverkko sementtipohjaisten rappauksen vahvistamiseen		
040037-00-1201	Mineraalivillakuiduista ja aerogeeli-lisäaineista valmistetut komposiittilevyt pienellä lambda-arvolla		
040048-00-0502	Kumikuituinen matto askelääneneristykseen		
040065-00-1201	Paisutettuun polystyreeniin ja sementtiin perustuvat lämpöeriste- ja/tai äänieristyslevyt		
040089-00-0404	Lämmöneristekomposiittijärjestelmät rappauspinnalla puurunkoi- siin rakennuksiin		
040090-00-1201	Laajennettua polylaktista happoa (epla) muovaamalla muodostet- tut tehdasvalmisteiset levyt ja tuotteet) lämpö- ja/tai akustiselle eristeelle.		
040138-00-1201	Irralliset paikan päällä muokattavat lämpö- ja/tai akustiset kasvi- kuiduista valmistetut eristystuotteet		
040288-00-1201	Tehdasvalmisteiset polyesterikuidusta valmistetut lämpö- ja äänieristeet		

Eurooppalaisen arviointiasiakirjan viitenumero ja otsikko		Korvattavan eurooppalaisen arviointiasiakirjan viitenumero ja otsikko	Huomautukset
040313-00-1201	Paikalla muovattavat irtonainen lämpö- ja/tai äänieristetuote, joka on valmistettu granuloidusta paisutetusta korkista		
040369-00-1201	Irtonainen tai sidottu granuloidusta paisutetusta korkista valmistettu eriste		
040456-00-1201	Eläinkuiduista valmistettu, paikan päällä muodostettava irtonainen lämpö- ja/tai äänieristemateriaali		
040635-00-1201	Lämpö- ja/tai äänieriste solupolustyyrenimateriaalista		
040643-00-1201	Kuituvahvisteinen silikageelilämpöeriste		
050009-00-0301	Pallomainen ja rullalaakeri, jonka liukumapinta on valmistettu fluoropolymeeristä		
060001-00-0802	Savella/keramiikalla vuorattu savupiippujärjestelmä paloluokkaan T400 N1 W3 Gxx		
060003-00-0802	Savella/keramiikalla vuorattu savupiippujärjestelmä sekä erityisulkoseinällä paloluokkaan T400 N1 W3 Gxx		
060008-00-0802	Savella/keramiikalla vuorattu savupiippujärjestelmä paloluokkaan T400 N1/P1 W3 Gxx erilaisilla ulkoseinillä ja mahdollisella ulkoseinän vaihdolla		
070001-01-0504	Kipsilevyt tukirakennekäyttöön	070001-00-0504	
070002-00-0505	Lasikuituinen saumanauha kipsilevyille		
080002-00-0102	Vahvistamaton kuusikulmainen lujiteverkko irrallisten rakeisten kerrosten vakauttamiseen aineiden liittämisen avulla		
090001-00-0404	Puristetut mineraalivillalevyelementit, joissa orgaaninen tai epäorgaaninen viimeistely ja erityinen kiinnitysjärjestelmä		
090017-00-0404	Pistetty pystylasitus		
090020-00-0404	Agglomeraattikivestä tehty ulkoseinän verhoilupaketti		
090034-00-0404	Välikehyksestä koostuva sarja verhoilu – ja ulkoseinäelementtien kiinnittämiseen		
090035-00-0404	Eristetty lasielementti pisteankkuroidulla rakennetiivistäineellä		
090058-00-0404	Ilmastoitettu ulkoseinän verhouspaketti, joka koostuu metallisesta hunajakennopaneelista ja siihen liittyvistä kiinnikkeistä		
120001-01-0106	Mikroprismainen paluuehjästava kalvo	120001-00-0106	
120003-00-0106	Teräksiset valaisinpylväät		

Eurooppalaisen arviointiasiakirjan viitenumero ja otsikko		Korvattavan eurooppalaisen arviointiasiakirjan viitenumero ja otsikko	Huomautukset
1 30002-00-0304	Massiivipuuelementti – rakennusten rakenne-elementiksi tarkoitettu vaarnoilla koottu massiivipuulevy		
1 30005-00-0304	Ristiinliimattu massiivipuulevy rakenteelliseen käyttöön		
1 30010-00-0304	Lehtipuusta valmistettu liimapuu – Pyökistä valmistettu rakenteellinen LVL		
1 30011-00-0304	Mekaanisesti liitetyistä särmätystä sahatavarasta valmistetut puulaattaelementit, joita käytetään rakenne-elementteinä rakennuksissa		
1 30012-00-0304	Lujuuslajitellut vajaasärmäiset kastanjapuiset rakennehirret		
1 30013-00-0304	Massiivipuuelementti – sinkkaliitoksilla yhdistettyjä puulevyelementtejä, joita käytetään rakennusten rakenteina		
1 30019-00-0603	Vaarnatyypiset kiinnikkeet hartsipinnoitteella		
1 30022-00-0304	Palkkeina ja seinärakenteina käytettävät massiivi- ja lamellihirret		
1 30033-00-0603	Puurakenteissa käytettävien naulauslevyjen naulat ja ruuvit		
1 30118-00-0603	Puurakenteissa käytettäviä ruuveja		
1 30166-00-0304	Lujuuslajiteltu rakennuspuutavara – höyrykäsitelty massiivipuusuorakulmaisella poikkileikkauksella, jossa voidaan tarvittaessa käyttää sormiliitosta – havupuuta		
1 30167-00-0304	Lujuuslajiteltu rakennuspuutavara – Neliskulmaisia hirsiiä vajaimittaisilla särmillä – Havupuuta		
1 30197-00-0304	Höyrykäsittelystä liimapuusta valmistettu neliskulmainen, laminoitu hirsi		
1 50001-00-0301	Kalsium-sulfoaluminaattipohjainen sementti		
1 50002-00-0301	Kalsium-aluminaattipohjainen tulenkestävä sementti		
1 50003-00-0301	Korkealujuusbetoni		
1 50004-00-0301	Nopeasti kovettuva, sulfaatinkestävä kalsiumsulfoaluminaattipohjainen sementti		
1 50007-00-0301	Portland pozzolana sementti käytettäväksi trooppisessa ilmastossa		
1 50008-00-0301	Nopeasti kovettuva sementti		
1 50009-00-0301	Kuonasementti CEM III/A, joka on sulfaatinkestävä (SR) ja jonka mahdollinen tehokas emäspitoisuus on alhainen (LA) ja/tai sitoutumislämpö on alhainen (LH)		

Eurooppalaisen arviointiasiakirjan viitenumero ja otsikko		Korvattavan eurooppalaisen arviointiasiakirjan viitenumero ja otsikko	Huomautukset
180008-00-0704	Lattiakaivo – vaihdettavilla mekaaninen suljin		
190002-00-0502	Vapaasti kelluva lattiapäällystejärjestelmä perustuen lukittaviin kappaleisiin, jotka on tehty keraamisista tiilistä ja kumimatosta		
190005-00-0402	Terassilattijärjestelmä		
200001-00-0602	Teräksestä ja ruostumattomasta teräksestä esivalmistetut köydet, joiden päässä on liitin		
200002-00-0602	Vetotankojärjestelmä		
200005-00-0103	Rakenneteräksestä valmistetut jatkokselliset putkipaalut		
200012-00-0401	Välikepaketit metallikerroskatoille ja seinäverhoilulle		
200014-00-0103	Teräsbetonipaalujen jatkokset ja kalliokärjet		
200017-00-0302	Kuumavalssatut, teräslaaduista Q235B, Q235D, Q345B ja Q345D valmistetut tuotteet ja rakenteelliset komponentit.		
200019-00-0102	Kuusikulmaiset kudotut kivikorit- ja patjat		
200020-00-0102	Teräsverkkohäkkilaatikot ja -alustat		
200022-00-0302	Termomekaanisesti valssatut, hitsattavasta hienoraeteräksestä valmistetut pitkät terästuotteet		
200026-00-0102	Metalliverkkojärjestelmät maatyövälineiden vahvistamiseen		
200032-00-0602	Vetotankojärjestelmä erikoisliittimin		
200033-00-0602	Naulattu leikkausliitin		
200035-00-0302	Katto- ja seinäelementit piilokiinnityksellä		
200036-00-0103	Mikropaalupaketti – paketti, jossa onnttoja tankoja itseporautuville mikropaaluille - - Saumattomia, onnttoja teräspuutkitankoja		
200039-00-0102	Kuusikulmaiset kudokset verkosta tehdyt kivikorit japatjat sinkkipinnoitteella		
200043-00-0103	Pallografiittiraudasta valmistetut paaluputket		
200050-00-0102	Kivikorit, -säkit ja -matot, jotka on valmistettu kuusikulmaisesta, säännöllisesti taivutetusta verkosta, jossa on esipinnoitettu sinkki ja/tai sinkki- ja orgaaninen pinnoite		
200086-00-0602	Rengasliitin		
210004-00-0805	Elementtijärjestelmätalotekniikalle		
220006-00-0402	Polypropyleenistä, kalkkikivestä ja täyteaineista valmistetut kattoliukset		

Eurooppalaisen arviointiasiakirjan viitenumero ja otsikko		Korvattavan eurooppalaisen arviointiasiakirjan viitenumero ja otsikko	Huomautukset
220007-00-0402	Kupariseoksesta valmistetut ohutlevy- ja nauhatuotteet täysin tuettuihin vesikattoihin sekä ulko- ja sisäseinien verhouksiin		
220008-00-0402	Räystääprofiilit terasseille ja parvekkeille		
220010-00-0402	Litteät muovilevyt täysin tuetulle, epäyhtenäiselle katolle ja ulkovalaistukselle		
220013-01-0401	Itsekantava harjaikkuna	220013-00-0401	
220018-00-0401	Hajautetut energiatehokkaat matalapaineiset ilmanvaihtoyksiköt, joissa on vaihteleva virtauksen ja lämmönlähteenotto		
220021-00-0402	Valotunnelit (TDD)		
220022-00-0401	Polykarbonaatista valmistettu lumen putoamisesta katoille		
220025-00-0401	Vaakatasoiset lasilukejärjestelmät (kantavat lasikatokset/katot)		
230004-00-0106	Teräsverkko ristikkoelementit		
230005-00-0106	Teräsverkkoelementit		
230008-00-0106	Kaksoiskierteinen metallilankaverkko metalliköysivahvistuksella tai ilman		
230011-00-0106	Tiementäyttötuotteet		
230012-00-0105	Lisäaineet asfaltinvalmistukseen – kierrätetystä bitumikattotuotteesta valmistettuja bitumirakeita		
230025-00-0106	Joustavat päällysjärjestelmät luiskien vakauttamista varten		
260001-00-0303	Kuituvahvistetuista polymeereistä valmistetut rakenneosiot (Lujitemuovi/Lasikuitukomposiitit)		
260002-00-0301	Alkalinkestävät lasikuidut, jotka sisältävät zirkoniumdioksidia käytettäväksi betonissa		
260006-00-0301	Polymeeripohjainen lisäaine betonille		
260007-00-0301	I-typin lisäaine betonille, laasti- ja tasoitemateriaaleille – Vesipohjainen liuos		
280001-00-0704	Esivalmistettu yksikkö kuivatukseen tai suodattamiseen		
290001-00-0701	Järjestelmä kylmän ja kuumien veden siirtoon rakennusten sisällä		
320002-02-0605	Pinnoitettu ohutmetallisuojavesitiiviin betonin työ- ja liikunta- saumoihin	320002-00-0605 320002-01-0605	

Eurooppalaisen arviointiasiakirjan viitenumero ja otsikko		Korvattavan eurooppalaisen arviointiasiakirjan viitenumero ja otsikko	Huomautukset
320008-00-0605	Paisuva bentoniittisaumausnauha vesitiiviin betonin rakennesaumaamiseen		
330001-00-0602	Kiilapulttikiinnike piilokiinnitykseen		
330008-02-0601	Ankkurointikiskot	330008-00-0601 330008-01-0601	
330011-00-0601	Betoniruuviin arviointi		
330012-00-0601	Sisäkierteellä varustettu valuankkuri		
330047-01-0602	Sandwich elementtien kiinnitysruuvit	330047-00-0602	
330075-00-0601	Hissin nostolaite		
330079-00-0602	Rihla- ja ritilälevyn kiinnikkeet		
330080-00-0602	Suuren liukuvastuksen puristuskiinnitin		
330083-01-0601	Panosnaulain kuormia siirtämättömiin kiinnityksiin betonissa	330083-00-0601	
330084-00-0601	Kiinnityslevy valetuilla ankkureilla		
330153-00-0602	Panosnaulaimella asennettavat kiinnikkeet teräslevyjen ja ohutseinämäisten metalliosien kiinnitykseen		
330155-00-0602	Säädettävä kiinnitin		
330196-01-0604	Ensiö- tai uusiomateriaalista valmistetut muoviankkurit rapattujen, ulkoisten lämmöneristyskomposiittijärjestelmien kiinnittämiseen	330196-00-0604 ETAG 014	
330232-00-0601	Mekaaniset kiinnikkeet betonille	ETAG 001–1 ETAG 001–2 ETAG 001–3 ETAG 001–4	
330389-00-0601	Sandwich-seinille lasikuituvahvistetusta polymeeristä valmistettu liitin		
330667-00-0602	Kuumavalssattu asennuskanava		
330965-00-0601	Panosnaulain ulkopuolisten eristysjärjestelmien kiinnittämiseksi betoniin		
340002-00-0204	Teräslankapaneelit, joissa kiinteä koko rakenteen lämpöeristys		
340006-00-0506	Esivalmistetut porraskiinnitykset	ETAG 008	

Eurooppalaisen arviointiasiakirjan viitenumero ja otsikko		Korvattavan eurooppalaisen arviointiasiakirjan viitenumero ja otsikko	Huomautukset
340020-00-0106	Joustavat pakkaukset jätevirtojen ja pienien maanvyörymien/mäestä valuvien jätevirtojen pysäyttämiseen		
340025-00-0403	Alusrakennesarja lämmitettyihin rakennuksiin		
340037-00-0204	Kantavat kattoelementit kevyestä teräksestä/puusta		
350003-00-1109	Esivalmistetuista liitoskappaleista (esipäälystetyistä teräslevyistä) valmistettu palonkestävä kotelojärjestelmä liitoskappaleineen		
350005-00-1104	Paisuvat tuotteet palon tiiviys ja suojaus tarkoituksiin		
350134-00-1104	Palonkestävä vesilukko paisuvalla palotiivisteellä (käytettäväksi ruostumattomasta teräksestä valmistetun lattiakaivon kanssa)		
360005-00-0604	Kaukalo		

Huomautus:

Eurooppalainen teknisen hyväksynnän yhteiselin (EOTA) hyväksyy eurooppalaiset arviointiasiakirjat (EAD) englanninkielisinä. Euroopan komissio ei vastaa niiden otsikoiden oikeellisuudesta, jotka EOTA on toimittanut *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaisemista varten.

Eurooppalaisten arviointiasiakirjojen viitetietojen julkaiseminen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ei merkitse sitä, että eurooppalaiset arviointiasiakirjat olisivat saatavilla kaikilla Euroopan unionin virallisilla kielillä.

EOTA (<http://www.eota.eu>) pitää eurooppalaisen arviointiasiakirjan sähköisesti saatavilla asetuksen (EU) N:o 305/2011 liitteessä II olevan 8 kohdan säännösten mukaisesti.

Tämä luettelo korvaa aiemmin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistut luettelot. Euroopan komissio huolehtii kyseisen luettelon ajan tasalle saattamisesta.

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.8633 – Lufthansa / Certain Air Berlin Assets)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2017/C 379/08)

1. Komissio vastaanotti 31. lokakuuta 2017 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Deutsche Lufthansa AG (Lufthansa, Saksa)
- NIKI Luftfahrt GmbH (NIKI, Itävalta), joka kuuluu Air Berlin -konserniin
- Luftfahrtgesellschaft Walter mbH (LGW, Saksa), joka myös kuuluu Air Berlin -konserniin.

Lufthansa hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan seuraaviin Air Berlin -konsernin osiin: NIKI ja LGW.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Lufthansa: holdingyhtiö, jolla on useita erityisesti matkustajaliikennettä harjoittavia lentoyhtiöitä, joiden keskuslentoasema on Frankfurtissa, Münchenissä, Brysselissä, Zürichissä tai Wienissä
- NIKI: suoria lentoyhteyksiä (point-to-point) lomamatkailijoille tarjoava yhtiö, joka toimii Saksan, Itävallan ja Sveitsin lentoasemilla ja lentää lähinnä turistikohteisiin Välimeren alueella (esim. Baleaarit ja Kreikan saaret) sekä Kanarian-saarilla
- LGW: yhtiö, joka operoi 28. lokakuuta 2017 asti Air Berlinille miehistöineen vuokrattua konetta ja lensi lyhyillä reiteillä Düsseldorfin ja Berliiniin, lähinnä syöttöliikenteenä Air Berlinin reiteille. LGW:n avulla on tarkoitus jatkaa Air Berlinin tällä hetkellä harjoittamaa lentotoimintaa joulukuussa 2016 Lufthansa-konsernin kanssa tehdyn, koneen ja miehistön vuokraamista koskevan sopimuksen puitteissa. Ennen liiketoimen toteutumista on tarkoitus siirtää LGW:lle Lufthansa-konsernin käyttöön lähtö- ja saapumisaikoja talvikaudelle 2017/2018 sekä kesäkaudelle 2018 (myös lentoasemilla Berlin-TXL, DUS, FRA ja MUC).

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.8633 – Lufthansa / Certain Air Berlin Assets

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi: +32 22964301

Postiosoite:

European Commission

Directorate-General for Competition

Merger Registry

1049 Bruxelles/Brussels

BELGIQUE/BELGIË

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia M.8698 – EQT / Curaeos Holding)
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
(2017/C 379/09)

1. Komissio vastaanotti 30. lokakuuta 2017 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- EQT Fund Management S.à.r.l. (EQT, Luxemburg)
- Curaeos Holding B.V. (Curaeos Holding, Alankomaat)

EQT hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan yrityksessä Curaeos Holding.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- EQT: investointirahasto, joka tekee sijoituksia pääasiassa Pohjois- ja Manner-Euroopassa
- Curaeos Holding: kansainvälinen hammashoitopalvelujen tarjoaja, jonka toimintaan kuuluu hammashoitoklinikkoja ja hammaslaboratorioita sekä hammashoitotuotteiden jakelua. Lisäksi sillä on Saksassa migreeniklinikka.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolle 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.8698 – EQT / Curaeos Holding

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi: +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI